

Это всего лишь третий день летних каникул. Часы только что пробили 15:00.

Янами позвала меня в ТЦ “Апита Мукаяма” в центре города. Нам нужно купить кое-что для литературного клуба.

□ Я давно здесь не был. ...О, кофейные зерна стали дешевле.

Несмотря на то, что приобретение материалов - работа для первогодок, сегодня здесь только я и Янами. Будучи любителем поглазеть на витрины, я обошел несколько магазинов и направился в сторону фуд-корта. Там мы и встретимся.

Фуд-корт и Янами. У меня немного плохое предчувствие по поводу этой комбинации. Это потому, что она из кожи вон лезет, чтобы назначить это место. Не думаю, что она сможет сдержать себя.

Придя в фуд-корт на втором этаже, я сразу же нашел Янами.

Время обеда уже прошло. В центре фуд-корта мало покупателей. Янами просто стоит там, не двигаясь.

□ Извини за опоздание, Янами-сан. Что ты здесь делаешь?

□ Нукумидзу-кун, это плохо...

При ближайшем рассмотрении оказалось, что Янами держит в одной руке мороженое. В другой руке у нее поднос с миской рамена. Ее руки слегка дрожат.

□ ...Что ты вообще делаешь?

□ Это потому, что... сумка на моих плечах вот-вот упадет. ...Если я хоть немного потеряю равновесие, случится трагедия.

Сейчас руки Янами не могут двигаться. На ней школьная сумка. Кажется, что она вот-вот соскользнет с ее гладких плеч.

Я тут же попытался забрать у нее поднос с раменом, но Янами трясла рукой направо и налево.

□ Ты не можешь! Прямо сейчас я уроню свое мороженое, если это чудесное равновесие будет нарушено! Рамен и мороженое вместе! Будь внимателен!

□ Эх, ладно.

полусерьезно ответил я и взял поднос и мороженое.

□ Наконец-то я могу двигаться. ...Спасибо, Нукумизу-кун.

Янами откусила кусочек мороженого с моей руки, а затем забрала его обратно. После этого она села за стол в фуд-корте. Я поставил рамен перед Янами и сел по диагонали к ней.

□ Я не пообедала перед выходом. Не могу сдержать себя после встречи с Сугакией. [Прим. пер.: Сугакия - сеть быстрого питания]

Янами ловко орудовала вилок и ложкой с уникальным дизайном и принялась за рамен.

Она уплетала лапшу и кусала мороженое в левой руке, чтобы смягчить горло, вместо того чтобы пить воду.

Я был ошеломлен, глядя на то, как Янами с удовольствием ест. Однако сегодня мы здесь, чтобы купить необходимые материалы. Я опомнился и огляделся, прежде чем спросить.

□ Если я правильно помню, мы сегодня... покупаем новые занавески, чтобы заменить сломанные в клубной комнате, верно? Давай сходим за ними после еды.

□ А, я пришла сюда слишком рано. Я уже купила их. Смотри.

Янами указала вилок и ложкой на свою сумку. Из раскрывшейся сумки виднеется пакет с голубыми занавесками.

Тогда почему я вообще здесь сегодня? Я чуть не проговорился. Янами положила в рот кусочек чашу* из рамена. Она жует его с очень радостным лицом. (Прим. Чашу́ по яп. 豚肉 - тушеная свинина.)

Я не могу жаловаться, когда передо мной такое лицо.

□ Нет, ничего страшного. Ешь, пока лапша не размокла - а, ты уже закончила.

Ну, я думаю, такова часть завязывания дружбы. Я пожал плечами с горькой улыбкой.

<http://tl.rulate.ru/book/83166/2775264>